

0289_SBB6912

SBB-Nr. 1978.6912

Main Text: གཞིས་ཚུལ་བར་རྟེན་ལ་ཉལ་དང་། ཉལ་སར་རྟེན་ལ་ཉལ་

Main Text: སྐྱེའི་རྟེན་ལ་ཉལ་ཚུལ་ཉལ་ལ། ལྷོ་གོང་ས་སྐྱབས་མགོན་ལྷ་བའི་རྣམ་
 འདྲེན་ཆེན་པོའི་ཐུགས་རྒྱུ་གས་སྣམ་སིན་ཏུ་ཆེ་བའི་རྟེན་འབྲུང་ལེགས་འབྲུལ་སྐྱུ་གས་འོ་སྣོས་
 རྒྱལ་བཅར་རྟེན་སྣོས་ནང་ཆས། གནས་ཤིང་བཅས་སོང་ཏིགས་ཚི་སྤྱ་བའོད་པ་སྣོས། ཤེས་
 དཀར་སོ་པོ་ནང་གས་གཟམ་རིན་སྲང་༥༠ ཉིད་ཤར་གོང་ས་སན་ཉིན་སྲང་༢༠༠ དང་སྲུ་
 སྲངས་ཉ༠ རྩ་བའུ་ཟན་རིག་སྲང་༢༤༠ དང་གནས་སྲུ་སྲང་ཉ༠ སྲང་ཞེས་ཐག་ཏིན་སྲངས་༤
 ས་སྲུ་ཏུ་རྟེན་ལོག་ཟན་རིན་སྲང་༤༠ སྲུ་སྲང་ཞེས་ཐའི་རྟེན་སྲང་༢༤ ཆོ་མོང་གོང་ས་ཟན་རིན་
 གནས་སྲུ་བསྟོམ་སྲང་ཉ༤ ཁྲིང་མ་ཏུ་ཟན་རིན་གནས་སྲུ་མོམ་སྲང་ཉ༥༠ གཉིར་དབང་དཔོན་
 གཤོག་སྲུ་ཚུལ་མང་ཕུ་ཟན་རིན་སྲང་༢༥ ལྷ་ཚུལ་མོང་ནག་༢་ཟན་རིན་སྲང་༢ དང་གནས་སྲུ་སྲང་
 ༢༥ ལ་སྣོག་རྩགས་པར་ཟན་རིན་སྲང་༢༢/༥ བདོག་གཏོང་གནགས་གར་ཟན་རིན་སྲང་
 ༡༥ དང་གབས་སྲུ་སྲང་༥ ཤག་རྩགས་ཟར་ཟན་རིན་གནས་སྲུ་བསྟོམ་སྲང་༢/༥ ལྷགས་རི་
 གོང་སར་ཟན་རིན་སྲང་༤༠ དང་གནས་སྲུ་སྲང་༥ གཞི་ཚི་གོང་ས་ཞག་བཅུ་ཐམ་པ་ཟན་རིན་
 དང་ཤིང་རིན་བསྟོམ་སྲང་༢༠༠༥༡ ཆིག་ལྷགས་ཅེ་ལ་རིན་སྲང་ཉ༣༢ སྲུ་གོང་ས་གོང་པར་
 ཟན་རིན་སྲང་༣༡༡ དང་གནས་སྲུ་སྲང་ཉ༠ ཉ་མོ་ཟན་རིན་གནས་སྲུ་བསྟོམ་སྲང་༣༥༠ རིང་
 ལུམ་ཆེན་ཏུ་སྲུ་མང་ཁལ་སྣོན་སྲང་༤༠༠ ཟན་རིན་གནས་སྲུ་བསྟོམ་ཟན་རིན་སྲང་༣༥༠ ལྷ་
 ཞི་ཏུ་ཟན་རིག་གནས་སྲུ་སྟོམ་སྲང་༣༠༠ འོང་མིག་དོ་ཐང་ཆང་རིན་སྲང་ཉ༠ དང་ཟན་རིན་
 སྲང་ཉ༥ རྩ་ཆོན་ཟན་རིན་སྲང་༤༠༠ དང་གནས་སྲུ་བསྟོམ་སྲང་ཉ༠ རྩ་ཐང་ཆོགས་འཇའང་
 རིན་སྲང་ཉ༠ དང་ཟན་རིན་སྲང་ཉ༥ ཀམ་མར་ཐིགས་གོང་པར་ཟན་རིན་གནས་སྲུ་བསྟོམ་
 སྲང་༤༠༠ ལུང་ཐང་གོང་སར་དྲན་མ་ཁལ་༢་རིན་སྲང་༤༠༠ དང་ཟན་རིན་སྲང་ཉ༥༠ དང་
 གནས་སྲུ་སྲང་ཉ༠ རྩ་བམ་འབྲུ་པར་ཆང་རིན་སྲང་ཉ༥ དང་གྲུ་སྲུ་སྲང་༤༤ དང་ཆང་རིན་
 སྲང་ཉ༠ ཆང་གནགས་གར་ཟན་རིན་སྲང་༢༤༠ གནས་སྲུ་སྲང་༢༥ རྣམ་ཆགས་སར་ཟན་
 རིན་སྲང་༢༥ རྣོ་སྲིང་གོང་པར་ཟན་རིན་སྲང་༢༡༢/༥ ལྷ་སྲུ་སྲུལ་ལྷས་སྲུ་མ་ཁལ་ཉ༠་རིན་
 ཁལ་རེལ་སྲང་༢༡༥ རི་རྩིས་སྲང་༢༡༥༠ འབྲས་སྲུང་ནས་སྲུ་ཁལ་༤་རིན་ཁལ་རེས་སྲང་
 ༢༡༤ རེས་རྩིས་སྲང་ཉ༢༡༢ རྣོ་༢ ཆོས་ཉ༢ རྣམ་ལྣོ་༢་ཆོས་ཉ༢་རིན་བར་གྲིས་ཟན་རིན་
 སྲང་ཉ༤༣༣ རྣོ་ཉ་ཆོས་ཉ༥་ཆོས་རྣམ་ཆོས་གཉིས་ནི་འབྲུག་ཟན་སོ་སྐབས་མར་ལམ་མར་

ལམ་གྱི་ཟུར་མིང་གྲངས་༢༠༧/༥ ཡང་ལྷ་ས་ཟུར་མིན་ཁག་༣༣ བསྐྱོམ་གྲངས་༥༦༦/༩ རྣམ་
ཚོས་ཚུ་བྱུང་སྐྱོན་མཚན་གོ་གོ་ག་ལྷ་ཟུར་མིན་གྲངས་༧༠༥/༥ མ་དང་ཚུ་སྐྱུ་འཇག་མ་གོང་ཞག་༧
མིན་གྲངས་༡༡༡༢/༥ ལྷ་ཟུར་ཚོས་༡༠ ཉིན་ཚོས་འཇིག་ཉིས་སྐྱོད་ཀྱི་ཟུར་ཟུར་སྐྱོན་མ་ཁལ་༣ མིན་
ཁལ་མེས་གྲངས་༢༡༠ ཕྱིས་བསྐྱོམ་གྲངས་༦༣༠ གོང་ཞག་༡༩ ཟུར་མིན་གནས་སྐབས་བསྐྱོམ་གྲངས་
༢༡༧༡/༢ ལྷ་ཚོས་༡༧ འདྲི་ཡན་གྲངས་༢༠༡༩༢/༩ རྣམས། ལྷ་ཟུར་ཚོས་༢༧ བར་གྱི་ཟུར་མིན་
བསྐྱོམ་གྲངས་༡༦༧༠ ཏུ་ཅི་མིན་གྲངས་༧༧༥ ལྷ་བ་དྲེས་ལྷགས་རྒྱབ་གདུས་དང་ཟེར་སྐབས་
གྲངས་༦༥ དྲེས་ཚལ་ལོ་ནད་ཅོས་སྐབས་གྲངས་༡༥ དྲི་རྒྱ་མོ་རྟེན་གསུམ་ཟེར་གྲགས་ཆ་༡ མིན་གྲངས་༡༠
སྐྱིག་ལྷགས་རྒྱབ་བྱེད་ཐོ་ལྷམ་མིན་སམ་དོན་ཅུ་མིན་ཁག་བསྐྱོམ་གྲངས་༢༧༧ གྲ་ཕག་ཁལ་༡
མིན་གྲངས་༧༥ ལྷ་ཟུར་ཚོས་༢༡ ཉིན་ཅི་རྒྱབ་༥ མིན་གྲངས་༡༥༠ ཚིབ་བཅོས་པར་ཆད་མིན་སྐྱེ་
སྐྱོམ་གྲངས་༧༠ འབྲས་སྐྱགས་གཞི་ཅུ་ཅན་ཏུ་དྲེས་ཟུར་མོངས་ལྷ་ཟུར་ཚོས་༡ རྣམས་ལྷ་ཟུར་ཚོས་༣
བར་ཟུར་པ་སྐྱོད་པོ་ན་༥༧༢ མེས་མིན་གྲངས་༧ མེས་བསྐྱོམ་གྲངས་༧ མེས་བསྐྱོམ་གྲངས་སྐྱེ་བོ་བྱང་
༥༧༢ གདིས་སྐྱོམ་༢༢༩༩ ལྷ་མ་ཁལ་༡༧ ལ་ཁལ་མེས་མིན་གྲངས་༢༠༠ མེས་ཕྱིས་བསྐྱོམ་
གྲངས་༢༧༠༠ ལྷ་ཟུར་ཚོས་༧ ཉིན་པོ་ལོ་དུ་ཟུར་གྱི་འི་ཁྱུར་༡ མིན་གྲངས་༡༠༠ ཡང་བོང་རྒྱབ་༥
མིན་རྒྱབ་མེས་གྲངས་༧༢/༥ ཕྱི་བསྐྱོམ་གྲངས་༣༦༢/༥ དེ་དྲེས་ཟུར་རྒྱབ་ལ་༩ ལ་རྒྱབ་མེས་
གྲངས་༩༡ མེས་ཕྱི་བསྐྱོམ་གྲངས་༦༧༩ ལྷ་ཟུར་ཚོས་༣ ལྷ་ཅི་མིན་གྲངས་༡༡༢ ཡང་ཚོས་༦ མིན་གྲངས་
༥༠ རྒྱབ་༢ ཅི་མིན་ཡིན། ཅི་མིན་གྲངས་༢༠༠ ཚིག་ཟོལ་ཏུ་སྐྱེ་སྐྱགས་ཚུ་སྐྱོམ་གྲངས་༢༥/༧ ལྷ་མ་
མས་ཟུར་རྒྱབ་༣ མིན་རྒྱས་མེས་གྲངས་༦༠ ཕྱིས་སྐྱོམ་གྲངས་༡༩༠༧ ཚོས་འཇུག་མ་ཉིན་ཟུར་རྒྱབ་
༦ མིན་རྒྱབ་མེས་གྲངས་༩༠ མེས་ཕྱིས་བསྐྱོམ་གྲངས་༧༩༠ དང་ཅི་མིན་གྲངས་༥༦ རྒྱབ་༢ དཔལ་
རྒྱས་ནས་སྐྱོན་མ་མ་ཁལ་མིན་གྲངས་༢༡༠ ལྷ་ཟུར་ཚོས་༡༧ ཉིན་ཟུར་རྒྱབ་མིན་༧ གྲངས་༣༧༢
ཚོས་༡༧ ཉིན་ཅི་མིན་གྲངས་༣༧ གོ་ཚོ་༡༣ མིན་ཟུར་རྒྱབ་༡ མིན་གྲངས་༦༠ ཚོས་༡༧ ཉིན་སྐྱོན་མ་
ཁལ་༡ མིན་གྲངས་༡༥ ཚོས་༢༠ ཉིན་ཟུར་རྒྱབ་༣ མིན་གྲངས་༢༥༥ ཚོས་༡༣༠ ཉིན་ནས་ཚོ་རྣམ་
གཉིས་འབྲུམ་སྐྱོ་གོང་ཞག་༢ ཟུར་བསོ་ཟུར་མིན་གྲངས་༥༧༠ ཚོས་༢༡ ཉིན་ཟུར་རྒྱབ་༦ མིན་
རྒྱབ་མེས་གྲངས་༩༥ མེས་ཕྱིས་བསྐྱོམ་གྲངས་༥༡༠ ཡ་མ་པར་ནས་སྐྱོན་མ་ཁལ་བྱེད་མིན་གྲངས་༡༠༠
མིང་རག་ཤར་ཚོ་ལ་ནས་སྐྱོན་མ་ཁལ་༧ ཁལ་མེས་གྲངས་༢༠༥ མེས་ཕྱིས་བསྐྱོམ་གྲངས་༩༢༠
ཡམ་ལམ་དམིག་ལྷགས་ཆད་༦ ཆ་མེ་མིན་གྲངས་༡༧ ཕྱིས་བསྐྱོམ་གྲངས་༡༠༡ ཚོས་རྒྱས། ཚུ་
བཅན་ཟུར་བསོ་སྐབས་ཚིག་དཔོན་གནས་སིང་ལྷ་ཚོས་སོགས་བསྐྱོམ་གྲངས་། ར་སྐྱེ་རྒྱ་རྒྱུ་མེས་༣
མིན་གྲངས་༧༠ སྐྱོ་དོང་ཡམ་ལམ་གོང་ཞག་༧ ཟུར་མིན་བསྐྱོམ་གྲངས་༥༧༥ ཡང་ལོགས་སྐྱག་ཆ་

3་རིན་སྲིད་༧༥ གནས་སྤྱོད་ཤིང་རིན་ལོ་ཞོ་སོགས་བསྐྱོམ་སྲིད་༢༩༠ རྣམ་རྒྱུས་ལ་ཆང་རིན་
 སྲིད་༢༥ གཉིས་བང་གོ་སར་ཟན་རིན་སྲིད་༡༧༧ ཡུག་ཁལ་༡་རིན་སྲིད་༡༤༠ རྩ་བུ་སྤྱོད་
 རས་ཟན་རིན་སྤྱོད་རྩ་བུ་ཁལ་༢་བསྐྱོམ་སྲིད་༥༧༠ གནས་སྤྱོད་སྲིད་༡༠ ཡུ་སྤྱོད་སྲིད་༣༧ སྲིད་
 བཟང་ཚོགས་བར་སྤྱོད་༡་རིན་སྲིད་༢༡༥ དང་ཟན་རིན་སྲིད་༥༠ བར་ཚོགས་དགོང་ནར་ཟན་
 རིན་སྲིད་༡༧༠ སྤྱོད་ཚོགས་པར་ཟན་རིན་རྒྱ་༣༠ ཡར་སིབ་དགོ་ཟན་རིན་སྲིད་༢༧༤ རྩ་
 ཚོན་གོང་པར་ཟན་རིན་སྲིད་༢༦༠ འོ་མིག་རྟོ་བང་ཚོགས་པར་ཟན་རིན་སྲིད་༢༩ རོང་བསྐྱོན་
 དགོང་སར་ཟན་རིན་སྲིད་༢༥༠ དང་སྤྱོད་ཁལ་༢་རིན་སྲིད་༣༦༠ ཉ་ལོ་དགོང་པར་ཟན་རིན་
 སྲིད་༡༧༠ ཐབས་གཡོག་ཆང་རིན་སྲིད་༢ ལྷོས་སྤྱོད་ཚོགས་པར་ཟན་རིན་སྲིད་༡༣་སྤྱོད་
 དགོང་པར་ཟན་སྤྱོད་བསྐྱོམ་སྲིད་༢༠༠ དང་ཞབས་སྤྱོད་སྤྱོད་ཆང་རིན་སྲིད་༣༥ གཞི་རྩེ་དགོང་
 ཞག་ཟན་རིན་བསྐྱོམ་སྲིད་༥༩༡ ཡུག་ཚོས་སོ་༡༠ བོ་རི་སྤྱོད་སྲིད་༥༤་རིས་རྩིས་བསྐྱོམ་སྲིད་
 ༥༤༠ ཅི་རིན་སྤྱོད་བསྐྱོམ་སྲིད་༥༢/ ར་སྤོ་༣་རས་སྲིད་༧༥ མིག་ལྷུགས་༡་རིན་སྲིད་༡༠
 ཚིབ་རིས་རྒྱ་ལོ། རྣམས་རྒྱལ་ཚོས་དབང་ནས་སོང་བའང་རྒྱུ་སོང་། ཅི་རིན་སྲིད་༥༠ རྩ་ཚོས་
 པ་ཆང་རིན་སྲིད་༣༠་ཟན་རྒྱུས་༢ རྒྱུས་རིས་རིན་སྲིད་༥༢/ བསྐྱོམ་སྲིད་༡༠༥ རྩ་༧་ཚོས་
 ༢༣་ཉིན་ཟན་རྒྱུ་༡་རིན་སྲིད་༤༠་རྩ་༣་ཚོས་༡༧་ནས་རྩ་༧་ཚོས་༢༡་བར་དམན་སངས་རྒྱུས་
 སུ་རྩ་ཉིན་རིས་སྲིད་༣་རིས་ཞག་༣༤་ལ་བསྐྱོམ་སྤྱོད་སྲིད་༡༡༧་འདི་ཡང་སྲིད་༩༦༦༢/༥
 གོང་ཁག་༣་བསྐྱོམ་སྲིད་༧༠༢༦༦/༣ ཐོབ། །

Main Text 2: ༄། ལྷ་སྤྱོད་གཟིམ་འབྲས་སུ་གཞན་དོད་དབང་དུས་སུ་རང་
 རི་རྩེ་གང་སྤོ་བཟུང་ཆ་གྱི་གསུམ་དང་སྤོ་བུར་གཅིག་སྤིང་སྤྱོད་ཚིང་རྩུལ་གཉིས་དང་རྩུང་ཕད་
 འཕར་མ་རྩུལ་༡་བཅས་འཚོལ། ལྷ་ཡུམ་སྤྱི་རོས་ཀྱི་ལོ་ཁ་སར་དང་༡་ཆེ་བ་ཚིང་རྩུལ་སུལ།
 གཟིམ་བདེ་འཕར་དུ་གྱི་ལོ་ཆེ་བ་ཚིང་རྩུ་༢་སུལ། གཞི་རྩེ་བདེ་ཁང་དུ་གྱི་ལོ་ཆེ་བ་ལུས། །

Main Text 3: ༄། འདི་ཚོས་༡་ནས་ཚོས་༢༠་ཟན་སྤྱིལ་༣༦༢་ལ་རིར་ར་
 ༧་རི་རྩེ་སྲིད་༡༥༤་དང་གསོད་ཞིབ་འགྲོ་ཞིབ་ཆག་སྤྱོད་བཅས་ཞུས་ཁལ་༡༩་ལ་ཁལ་རིར་
 སྲིད་༢༠༠་རི་བྱས་རིན་སྲིད་༣༤༠༠་བཅས་དང་བསྐྱོམ་རང་༥༢༧་ཐོབ་པས་ཤོག་སྤྱོད་སུལ།
 དང་ལམ་ཆག་སྤྱོད་ཁལ་༣་དང་། འཐེལ་སྤྱིལ་ཆང་༢༡༠་ལ་རིན་སྲིད་༡༥༠་ཐོབ་པ་རང་།
 ཡང་ཁལ་༣།

Title: ༄། ཤིང་རྩུང་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་ལོ་གམར་མལ་རྩ་འདིད་ཟན་ཟོས་
 གནས་.....རིང་འབྲུག་བཅས་སོང་སྤྱོད་དགོས། །